

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 964 of

ਪਉੜੀ ॥

Pourree ||

Pauree:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ: ੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਸਭੇ ਦੁਖ ਸੰਤਾਪ ਜਾਂ ਤੁਧਹੁ ਭੁਲੀਐ ॥

Sabhae Dhukh Santhaap Jaan Thudhhahu Bhuleeai ||

When I forget You, I endure all pains and afflictions.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੪):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜੇ ਕੀਚਨਿ ਲਖ ਉਪਾਵ ਤਾਂ ਕਹੀ ਨ ਘੁਲੀਐ ॥

Jae Keechan Lakh Oupaav Thaan Kehee N Ghuleeai ||

Making thousands of efforts, they are still not eliminated.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੪):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਸ ਨੋ ਵਿਸਰੈ ਨਾਉ ਸੁ ਨਿਰਧਨੁ ਕਾਂਢੀਐ ॥

Jis No Visarai Naao S Niradhhan Kaandteeai ||

One who forgets the Name, is known as a poor person.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੪):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਸ ਨੋ ਵਿਸਰੈ ਨਾਉ ਸੁ ਜੋਨੀ ਹਾਂਢੀਐ ॥

Jis No Visarai Naao So Jonee Haandteeai ||

One who forgets the Name, wanders in reincarnation.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੪):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਸੁ ਖਸਮੁ ਨ ਆਵੈ ਚਿਤਿ ਤਿਸੁ ਜਮੁ ਡੰਡੁ ਦੇ ॥

Jis Khasam N Aavai Chith This Jam Ddandd Dhae ||

One who does not remember his Lord and Master, is punished by the Messenger of Death.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੪):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਸੁ ਖਸਮੁ ਨ ਆਵੀ ਚਿਤਿ ਰੋਗੀ ਸੇ ਗਣੇ ॥

Jis Khasam N Aavee Chith Rogee Sae Ganae ||

One who does not remember his Lord and Master, is judged to be a sick person.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੪):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਸੁ ਖਸਮੁ ਨ ਆਵੀ ਚਿਤਿ ਸੁ ਖਰੋ ਅਹੰਕਾਰੀਆ ॥

Jis Khasam N Aavee Chith S Kharo Ahankaareeaa ||

One who does not remember his Lord and Master, is egotistical and proud.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੪):੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੋਈ ਦੁਹੇਲਾ ਜਗਿ ਜਿਨਿ ਨਾਉ ਵਿਸਾਰੀਆ ॥੧੪॥

Soee Dhuhaelaa Jag Jin Naao Visaareeaa ||14||

One who forgets the Name is miserable in this world. ||14||

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੪):੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਲੋਕ ਮਃ ੫ ॥

Salok Ma 5 ||

Shalok, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ: ੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਤੈਡੀ ਬੰਦਸਿ ਮੈ ਕੋਇ ਨ ਡਿਠਾ ਤੂ ਨਾਨਕ ਮਨਿ ਭਾਣਾ ॥

Thaiddee Bandhas Mai Koe N Ddithaa Thoo Naanak Man Bhaanaa ||

I have not seen any other like You. You alone are pleasing to Nanak's mind.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੫) ਸ. (ਮਃ ੫) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਘੋਲਿ ਘੁਮਾਈ ਤਿਸੁ ਮਿਤ੍ਰ ਵਿਚੋਲੇ ਜੈ ਮਿਲਿ ਕੰਤੁ ਪਛਾਣਾ ॥੧॥

Ghol Ghumaaee This Mithr Vicholae Jai Mil Kanth Pashhaanaa ||1||

I am a dedicated, devoted sacrifice to that friend, that mediator, who leads me to recognize my Husband Lord. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੫) ਸ. (ਮਃ ੫) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਃ ੫ ॥

Ma 5 ||

Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ: ੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਪਾਵ ਸੁਹਾਵੇ ਜਾਂ ਤਉ ਧਿਰਿ ਜੁਲਦੇ ਸੀਸੁ ਸੁਹਾਵਾ ਚਰਣੀ ॥

Paav Suhaavae Jaan Tho Dhhir Juladhae Sees Suhaavaa Charanee ||

Beautiful are those feet which walk towards You; beautiful is that head which falls at Your Feet.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੫) ਸ. (ਮਃ ੫) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮੁਖੁ ਸੁਹਾਵਾ ਜਾਂ ਤਉ ਜਸੁ ਗਾਵੈ ਜੀਉ ਪਇਆ ਤਉ ਸਰਣੀ ॥੨॥

Mukh Suhaavaa Jaan Tho Jas Gaavai Jeeo Paeiaa Tho Saranee ||2||

Beautiful is that mouth which sings Your Praises; beautiful is that soul which seeks Your Sanctuary. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੫) ਸ. (ਮਃ ੫) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪਉੜੀ ॥

Pourree ||

Pauree:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ: ੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਮਿਲਿ ਨਾਰੀ ਸਤਸੰਗਿ ਮੰਗਲੁ ਗਾਵੀਆ ॥

Mil Naaree Sathasang Mangal Gaaveeaa ||

Meeting the Lord's brides in the True Congregation I sing the songs of joy.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੫):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਘਰ ਕਾ ਹੋਆ ਬੰਧਾਨੁ ਬਹੁਤਿ ਨ ਧਾਵੀਆ ॥

Ghar Kaa Hoaa Bandhhaan Bahurr N Dhhaaveeaa ||

The home of my heart is now held steady, and I shall not go out wandering again.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੫):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਬਿਨਠੀ ਦੁਰਮਤਿ ਦੁਰਤੁ ਸੋਇ ਕੂੜਾਵੀਆ ॥

Binathee Dhuramath Dhurath Soe Koorraaveeaa ||

Evil-mindedness has been dispelled, along with sin and my bad reputation.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰ (ਮਃ ੫) (੧੫):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੀਲਵੰਤਿ ਪਰਧਾਨਿ ਰਿਦੈ ਸਚਾਵੀਆ ॥

Seelavanth Paradhhaan Ridhai Sachaaveeaa ||

I am well-known as being calm and good-natured; my heart is filled with Truth.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੫):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅੰਤਰਿ ਬਾਹਰਿ ਇਕੁ ਇਕੁ ਰੀਤਾਵੀਆ ॥

Anthar Baahar Eik Eik Reethaaveeaa ||

Inwardly and outwardly, the One and only Lord is my way.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੫):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਨਿ ਦਰਸਨ ਕੀ ਪਿਆਸ ਚਰਣ ਦਾਸਾਵੀਆ ॥

Man Dharasan Kee Piaas Charan Dhaasaaveeaa ||

My mind is thirsty for the Blessed Vision of His Darshan. I am a slave at His feet.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੫):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੋਭਾ ਬਣੀ ਸੀਗਾਰੁ ਖਸਮਿ ਜਾਂ ਰਾਵੀਆ ॥

Sobhaa Banee Seegaar Khasam Jaan Raaveeaa ||

I am glorified and embellished, when my Lord and Master enjoys me.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੫):੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਿਲੀਆ ਆਇ ਸੰਜੋਗਿ ਜਾਂ ਤਿਸੁ ਭਾਵੀਆ ॥੧੫॥

Mileeaa Aae Sanjog Jaan This Bhaaveeaa ||15||

I meet Him through my blessed destiny, when it is pleasing to His Will. ||15||

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੫):੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਲੋਕ ਮਃ ੫ ॥

Salok Ma 5 ||

Shalok, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ:੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਹਭਿ ਗੁਣ ਤੈਡੇ ਨਾਨਕ ਜੀਉ ਮੈ ਕੂ ਥੀਏ ਮੈ ਨਿਰਗੁਣ ਤੇ ਕਿਆ ਹੋਵੈ ॥

Habh Gun Thaiddae Naanak Jeeo Mai Koo Thheeeae Mai Niragun Thae Kiaa Hovai ||

All virtues are Yours, Dear Lord; You bestow them upon us. I am unworthy - what can I achieve, O Nanak?

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬) ਸ. (ਮਃ ੫) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤਉ ਜੇਵਡੁ ਦਾਤਾਰੁ ਨ ਕੋਈ ਜਾਚਕੁ ਸਦਾ ਜਾਚੋਵੈ ॥੧॥

Tho Jaevadd Dhaathaar N Koe Jaachak Sadhaa Jaachovai ||1||

There is no other Giver as great as You. I am a beggar; I beg from You forever. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬) ਸ. (ਮਃ ੫) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਃ ੫ ||

Ma 5 ||

Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ:੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਦੇਹ ਛਿਜੰਦੜੀ ਉਣ ਮਝੂਣਾ ਗੁਰਿ ਸਜਣਿ ਜੀਉ ਧਰਾਇਆ ॥

Dhaeh Shhijandharree Oon Majhoonaa Gur Sajan Jeeo Dhharaaeiaa ||

My body was wasting away, and I was depressed. The Guru, my Friend, has encouraged and consoled me.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬) ਸ. (ਮਃ ੫) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਹਭੇ ਸੁਖ ਸੁਹੇਲੜਾ ਸੁਤਾ ਜਿਤਾ ਜਗੁ ਸਬਾਇਆ ॥੨॥

Habhae Sukh Suhaelarara Suthaa Jithaa Jag Sabaaeiaa ||2||

I sleep in total peace and comfort; I have conquered the whole world. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬) ਸ. (ਮਃ ੫) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪਉੜੀ ॥

Pourree ||

Pauree:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ:੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਵਡਾ ਤੇਰਾ ਦਰਬਾਰੁ ਸਚਾ ਤੁਧੁ ਤਖਤੁ ॥

Vaddaa Thaeraa Dharabaar Sachaa Thudhh Thakhath ||

The Darbaar of Your Court is glorious and great. Your holy throne is True.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਿਰਿ ਸਾਹਾ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ਨਿਹਚਲੁ ਚਉਰੁ ਛਤੁ ॥

Sir Saahaa Paathisaahu Nihachal Chour Shhath ||

You are the Emperor over the heads of kings. Your canopy and chauree (fly-brush) are permanent and unchanging.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜੋ ਭਾਵੈ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਸੋਈ ਸਚੁ ਨਿਆਉ ॥

Jo Bhaavai Paarabreham Soee Sach Niaao ||

That alone is true justice, which is pleasing to the Will of the Supreme Lord God.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜੇ ਭਾਵੈ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਨਿਥਾਵੇ ਮਿਲੈ ਥਾਉ ॥

Jae Bhaavai Paarabreham Nithhaavae Milai Thhaao ||

Even the homeless receive a home, when it is pleasing to the Will of the Supreme Lord God.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜੋ ਕੀਨੀ ਕਰਤਾਰਿ ਸਾਈ ਭਲੀ ਗਲ ॥

Jo Keenhee Karathaar Saaee Bhalee Gal ||

Whatever the Creator Lord does, is a good thing.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਨੀ ਪਛਾਤਾ ਖਸਮੁ ਸੇ ਦਰਗਾਹ ਮਲ ॥

Jinhee Pashhaathaa Khasam Sae Dharagaah Mal ||

Those who recognize their Lord and Master, are seated in the Court of the Lord.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਹੀ ਤੇਰਾ ਫੁਰਮਾਨੁ ਕਿਨੈ ਨ ਫੇਰੀਐ ॥

Sehee Thaeraa Furamaan Kinai N Faereei ||

True is Your Command; no one can challenge it.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬):੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਾਰਣ ਕਰਣ ਕਰੀਮ ਕੁਦਰਤਿ ਤੇਰੀਐ ॥੧੬॥

Kaaran Karan Kareem Kudharath Thaereei ||16||

O Merciful Lord, Cause of causes, Your creative power is all-powerful. ||16||

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੬):੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਲੋਕ ਮਃ ੫ ॥

Salok Ma 5 ||

Shalok, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ: ੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਸੋਇ ਸੁਣਦੜੀ ਮੇਰਾ ਤਨੁ ਮਨੁ ਮਉਲਾ ਨਾਮੁ ਜਪੰਦੜੀ ਲਾਲੀ ॥

Soe Sunandharree Maeraa Than Man Moulaa Naam Japandharree Laalee ||

Hearing of You, my body and mind have blossomed forth; chanting the Naam, the Name of the Lord, I am flushed with life.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੭) ਸ. (ਮਃ ੫) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪੰਧਿ ਜੁਲੰਦੜੀ ਮੇਰਾ ਅੰਦਰੁ ਠੰਢਾ ਗੁਰ ਦਰਸਨੁ ਦੇਖਿ ਨਿਹਾਲੀ ॥੧॥

Pandhh Julandharree Maeraa Andhar Thandtaa Gur Dharasan Dhaekh Nihaalee ||1||

Walking on the Path, I have found cool tranquility deep within; gazing upon the Blessed Vision of the Guru's Darshan, I am enraptured. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੭) ਸ. (ਮਃ ੫) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਃ ੫ ॥

Ma 5 ||

Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ:੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਹਠ ਮੰਝਾਹੂ ਮੈ ਮਾਣਕੁ ਲਧਾ ॥

Hath Manjhaahoo Mai Maanak Ladhhaa ||

I have found the jewel within my heart.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੭) ਸ. (ਮਃ ੫) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮੁਲਿ ਨ ਘਿਧਾ ਮੈ ਕੂ ਸਤਿਗੁਰਿ ਦਿਤਾ ॥

Mul N Ghidhhaa Mai Koo Sathigur Dhithaa ||

I was not charged for it; the True Guru gave it to me.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੭) ਸ. (ਮਃ ੫) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਢੁੰਢ ਵਵਾਈ ਥੀਆ ਥਿਤਾ ॥

Dtoondt Vanjaaee Thheaaa Thhithaa ||

My search has ended, and I have become stable.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੭) ਸ. (ਮਃ ੫) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਨਮੁ ਪਦਾਰਥੁ ਨਾਨਕ ਜਿਤਾ ॥੨॥

Janam Padhaarathh Naanak Jithaa ||2||

O Nanak, I have conquered this priceless human life. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੭) ਸ. (ਮਃ ੫) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪਉੜੀ ॥

Pourree ||

Pauree:

ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ:੨ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੬੪

ਜਿਸ ਕੈ ਮਸਤਕਿ ਕਰਮੁ ਹੋਇ ਸੋ ਸੇਵਾ ਲਾਗਾ ॥

Jis Kai Masathak Karam Hoe So Saevaa Laagaa ||

One who has such good karma inscribed upon his forehead, is committed to the Lord's service.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੭):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਸੁ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਕਮਲੁ ਪ੍ਰਗਾਸਿਆ ਸੋ ਅਨਦਿਨੁ ਜਾਗਾ ॥

Jis Gur Mil Kamal Pragaasiaa So Anadhin Jaagaa ||

One whose heart lotus blossoms forth upon meeting the Guru, remains awake and aware, night and day.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੭):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਲਗਾ ਰੰਗੁ ਚਰਣਾਰਬਿੰਦੁ ਸਭੁ ਭ੍ਰਮੁ ਭਉ ਭਾਗਾ ॥

Lagaa Rang Charanaarabindh Sabh Bhram Bho Bhaagaa ||

All doubt and fear run away from one who is in love with the Lord's lotus feet.

ਰਾਮਕਲੀ ਵਾਰਾ (ਮਃ ੫) (੧੭):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੬੪ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev